

# Introduction à l'oeuvre de Charles de Coster

## Palais des académies - Экземпляры: Introduction à l'oeuvre de Charles de Coster

Description: -

int: Olga Anokhina, Till Deimbeck, Dirk Weismann (dir.),  
Mapping Multilingualism in 19th-century European  
Literatures / Le plurilinguisme dans les littératures  
européennes du XIXe siècle,  
Berlin, LIT, 2019, p. 161-182.

Léon Tolstoï et Charles De Coster :  
poétique et politique de l'hétérolinguisme romanesque au XIX<sup>e</sup>  
siècle  
Rainer Grumann  
(Université d'Oslo)

Abstract: This contribution examines the foregrounding of foreign languages  
in two significant novels from the 1860s, i.e., Leo Tolstoy's War and Peace  
(1863-1869) and Charles De Coster's Legend of Ulenspiegel (1865-1867). It  
argues that the foreign language elements in these two works (pertaining respectively to Russian and Belgian literature) can be best  
explained in terms of their internal position in terms of the overall poli-  
tical and aesthetic project of the respective novelists. De Coster's work, and  
even adversarial relationship with intrinsic writing, the dominant mode for the  
novelists of the period, is analyzed in terms of the way it challenges the applica-  
tion (or possible lack thereof) with the monolingual model of State-promoted  
literature.

Résumé: Cette contribution analyse la mise en relief de langues étrangères  
dans deux romans importants des années 1860, soit Guerre et paix (1863-  
1869) de Léon Tolstoï et La légende d'Ulenspiegel (1865-1867) de Charles  
De Coster. On examine de manière que dans ces deux chefs-d'œuvre (appar-  
tenant respectivement à la littérature russe et belge) les éléments de langues  
étrangères sont mieux expliqués par l'approche politique du XIX<sup>e</sup> siècle. Le rapport de Tol-  
stoï et De Coster avec l'écriture intrinsèque, le mode dominant pour les  
écrivains de l'époque, est analysé en termes de la manière dont il défie l'application  
du modèle monolingue de l'écriture nationale promue par les Etats.

Auteurs: 22.1.2019 / For proofreading purposes only / non-peer-reviewed

Chinese poetry -- History and criticism.  
Quality assurance -- Great Britain.  
Learning disabled -- Services for -- Great Britain -- Quality control.  
Employees -- Training of -- Great Britain.  
Art and society.  
Art and anthropology.  
Environmental law -- United States.  
United States.  
Reformation -- France.  
Calvinism  
Coster, Charles Théodore Henri de, -- 1827-1879Introduction à  
l'oeuvre de Charles de Coster

Mémoires - Académie royale de langue et de littérature françaises de  
Belgique -- t. 13Introduction à l'oeuvre de Charles de Coster  
Notes: Bibliography: p. [195]-200.  
This edition was published in 1937



Filesize: 33.51 MB

Tags: #Charles #De #Coster

## Études littéraires, vol. 49.2

L'auteur de La Légende d'Ulenspiegel, la première grande œuvre littéraire créée en Belgique francophone après l'indépendance du pays en 1830, est né à Munich d'un père flamand et d'une mère wallonne.

## De Coster Charles

« Histoire littéraire », 1990 qui reproduit l'intégralité du procès-verbal de la commission d'enquête ainsi que de nombreuses lettres relatives à celle-ci.

## encyclopédie

« Archives du Futur », 1990, 240 p. Sur ces points, on se permet de renvoyer à notre article : « Écrivains et critiques : fausses pistes et vrais malentendus », in Philippe Chardin et Marjorie Rousseau éd.

## CHATEAUBRIAND (François

All books are complete and in good condition unless otherwise stated, minor defects as library-stamps, ex-libris, owner's signature and minimal underlining are not always mentioned and are no reason for returning the book.

## De Coster Charles

Il y est reçu le 23 novembre par Jean Chapelain 1596 — 1674.

## Jean Epstein

La vie et le legs de Charles De Coster 4. Il voulait que tout soit le plus authentique possible.

## Hôtel de ville de Limoges

. Aucune laque ni aucun gel ne tenait sur la chevelure de Sophie. Chris Michaelides, University of Louisiana at Monroe Table of Contents Avant-propos — Le docteur Frans Amelinckx Preface Remerciements 1.

### Résumé Le Drole De Noel De Scrooge

De style archaïque déjà — même si ce n'est pas encore la belle langue singulière d' Ulenspiegel —, écrites en alinéas très brefs où abondent les répétitions, ces adaptations du patrimoine légendaire flamand détonnèrent fortement dans le climat réaliste qui régnait alors.

## Related Books

- [Añjali.](#)
- [National bibliographies of Latin America.](#)
- [Shakespeares world of images - the development of his moral ideas](#)
- [Giuseppe e Anita Garibaldi - una storia d'amore e di battaglie](#)
- [Estimation of genetic change.](#)